

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ No. 480	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No.480
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 10.07.2019 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 10.07.2019, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at: 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
<p>1. г-н Петър Холаковски, който присъства, както в личното си качество, така и в качеството си на пълномощник на г-н Виктор Любомиров Станчев, упълномощен по силата на писмено пълномощно съгласно чл. 75, от Устава на Дружеството, като копие от пълномощното е приложено към настоящия протокол</p>	<p>1. Mr. Petr Holakovsky attending in his personal capacity, as well as in his capacity as a proxy of Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev, authorized by virtue of a written power of attorney pursuant to Article 75 of the Company’s By-laws, as a copy of the power of attorney is enclosed to the present minutes</p>
<p>2. г-н Томаш Пеца.</p>	<p>2. Mr. Tomáš Pecka.</p>
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 2 от дневния ред: Вземане на решение за одобрение на резултати от предварителен подбор и покана за подаване на оферта в процедура от вида договаряне с предварителна</p>	<p>Under item 2 of the agenda: Taking decision about approval of results from preliminary selection and invitation for submitting bids within procedure of negotiation with preliminary</p>

<p>покана за участие за сключване на рамково споразумение с предмет: „Доставка и монтаж на концентратори, електромери, модеми и филтри, оперативно съвместими със съществуващата система за дистанционно отчитане на електромери - ZTE Power Em Universal Energy Management System, интегрирана в „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, референтен № PPD 19-003.</p>	<p>invitation for participation for signing frame agreement with subject “Delivery and installation of concentrators, electrical meters, modems and filters compatible with the existing remote reading systems – ZTE Power Em Universal Energy Management System integrated in CEZ Distribution Bulgaria AD”, ref. number PPD 19-003.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев – юристконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че след проведен предварителен подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за подаване на първоначални оферти в процедура на договаряне с предварителна покана за участие за сключване на рамково споразумение с предмет: „Доставка и монтаж на концентратори, електромери, модеми и филтри, оперативно съвместими със съществуващата система за дистанционно отчитане на електромери - ZTE Power Em Universal Energy Management System, интегрирана в „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, референтен № PPD 19-003 е представен протокол от комисия, назначена със Заповед № CD-ORD-1946/ 21.03.2019 г. на ВИКТОР СТАНЧЕВ – член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД. Със следваща Заповед № CD-ORD-1946 (1)/ 19.06.2019 г., възложителят е удължил срока за приключване на работата на комисията. Предлага на УС да одобри и приеме отразените в протокола на комисията резултати и обяви кандидатите, които да бъдат поканени да представят първоначални оферти.</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr. Rali Manchev – a legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD who explained that after holding preliminary selection of candidates that shall be invited for submission of initial offers within procedure of negotiation with preliminary invitation for signing frame agreement with subject “Delivery and installation of concentrators, electrical meters, modems and filters compatible with the existing remote reading systems – ZTE Power Em Universal Energy Management System integrated in CEZ Distribution Bulgaria AD”, ref. number PPD 19-003, there was presented a protocol of a committee appointed by Order No. CD-ORD-1946/ 21.03.2019 of VIKTOR STANCHEV – member of Management board of CEZ Distribution Bulgaria AD the Assignor appointed a Commission to which has been awarded to conclusion of a framework agreement. With subsequent order No. CD-ORD-1946 (1)/ 19.06.2019 the Assignor extended the deadline for completion of the Commission's work. Proposes to the MB to approve and accept the results of the protocol and announce candidates that shall be invited for submission of initial offers.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 2 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 2 of the agenda.</p>
<p>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 22, ал. 1, т. 4 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и чл. 55, ал. 1 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки (ППЗОП), въз основа на</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: On the grounds of Art. 22, Para. 1, Item 4 of the Public Procurement Act (PPA) and Art. 55, Para. 1 of the Rules for Application of the PPA (RAPPА), on the grounds of the results of the</p>

результатите от извършения предварителен подбор от комисията, отразени в Протокол от 05.07.2019 г., както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва:

1. С Решение по т. 4 от Протокол № 461/30.01.2019 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, възложителят е открил процедура за сключване на рамково споразумение от вида на „договаряне с предварителна покана за участие“ по чл. 18, ал. 1, т. 4 от ЗОП с предмет: „Доставка и монтаж на концентратори, електромери, модеми и филтри, оперативно съвместими със съществуващата система за дистанционно отчитане на електромери - ZTE Power Em Universal Energy Management System, интегрирана в „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“ и идентификационен (референтен) № PPD 19-003;
2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 72 000 000.00 лв., без ДДС;
3. Предметът на обществената поръчка не е разделен на обособени позиции;
4. За оповестяване на откриването на процедурата за сключване на рамково споразумение, на основание чл. 35, ал. 1 от ЗОП, обявлението е публикувано в Официален вестник на Европейския съюз на 19.02.2019 г. под номер 2019/S 035-079727. На основание чл. 36, ал. 1 от ЗОП решението и обявлението са публикувани в Регистъра на обществените поръчки на 18.02.2019 г. и са заведени под преписка № 01467-2019-0005. На основание чл. 42, ал. 2, т. 2 от ЗОП документацията за участие е публикувана в профила на купувача на 19.02.2019 г., а Решението за откриване и обявлението за обществената поръчка на основание чл. 42, ал. 2, т. 1 от ЗОП са публикувани на 18.02.2019 г. в самостоятелен раздел с № 114943. В обявлението е определен крайният срок за получаване на заявления за участие, който е до 16:30 часа на 20.03.2019 г.;
5. До изтичане на крайният срок за подаване на заявления за участие, а именно не по-късно от 16:30 часа на 20.03.2019 г., възложителят е получил 7 заявления за участие, регистрирани, както следва:
 - 5.1. Вх. № CD-DOC-3154/ 20.03.2019 г., в 10:57 часа от „АДД БЪЛГАРИЯ“ ООД;
 - 5.2. Вх. № CD-DOC-3183/ 20.03.2019 г., в 14:21 часа от „ДЕЙЗИ ТЕХНОЛОДЖИ“ ЕООД;
 - 5.3. Вх. № CD-DOC-3201/ 20.03.2019 г., в 15:04 часа от „КОНТРАКС“ АД;

pre-selection made by the Commission reflected in Minutes dated 05.07.2019 as well as after taking into consideration the following circumstances, as follows:

1. By Decision under Item 4 of Minutes No. 461/30.01.2019 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD the Assignor has started a “negotiation with preliminary invitation for participation” type of procedure for the conclusion of a framework agreement under Art. 18, Para. 1, Item 4 of the PPA with a subject: ‘Delivery and assembly of concentrators, electric meters, modems and filters, functionally compatible with the existing meters remote reading system – ZTE Power Em Universal Energy Management System, integrated in CEZ Distribution Bulgaria AD’ and identification (reference) № PPD 19-003;
2. The public procurement has an estimated value of BGN 72 000 000.00, VAT exclusive;
3. The subject of the public procurement has not been divided into detached lots;
4. On the grounds of Art. 35, Para. 1 of the PPA for announcement of the starting of the procedure for the conclusion of a framework agreement the Announcement was published on 19.02.2019 in the Official Journal of the European Union under No. 2019/S 035-079727. On the grounds of Art. 36, Para. 1 of the PPA the Decision and the Announcement were published on 18.02.2019 in the Public Procurement Register and filed under file No. 01467-2019-0005. On the grounds of Art. 42, Para. 2, Item 2 of the PPA the documentation for participation was published on 19.02.2019 on the Buyer’s Profile and on the grounds of Art. 42, Para. 2, Item 1 of the PPA the Decision on starting the procedure and the Announcement for the public procurement were published on 18.02.2019 in a separate section No. 114943. The deadline for receiving applications for participation – until 16:30 h on 20.03.2019 - has been indicated in the Announcement;
5. Until the deadline for submission of applications for participation namely not later than 16:30 h of 20.03.2019 the Assignor has received 7 applications for participation, registered as follows:
 - 5.1. Inc. No. CD-DOC-3154/ 20.03.2019 at 10:57 h by ADD BULGARIA OOD;
 - 5.2. Inc. No. CD-DOC-3183/ 20.03.2019 at 14:21 h by DEIZY TECHNOLOGY EOOD;
 - 5.3. Inc. No. CD-DOC-3201/ 20.03.2019 at 15:04 h by KONTRAX AD;

5.4. Вх. № CD-DOC-3211/ 20.03.2019 г., в 15:34 часа от ДЗЗД „СМАРТСИСТЕМС 2019“;

5.5. Вх. № CD-DOC-3212/ 20.03.2019 г., в 15:37 часа от „ШЕНДЖЕН СТАР ИНСТРУМЕНТС И КО“ ООД;

5.6. Вх. № CD-DOC-3213/ 20.03.2019 г., в 15:42 часа от КОНСОРЦИУМ „ИНТРАКОМ-ХЕКСИНГ“;

5.7. Вх. № CD-DOC-3216/ 20.03.2019 г., в 16:19 часа от „А1 БЪЛГАРИЯ“ ЕАД.

6. След изтичане на крайният срок за получаване на заявления за участие, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе процедурата за сключване на рамково споразумение със Заповед № CD-ORD-1946/ 21.03.2019 г. на ВИКТОР СТАНЧЕВ – член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД. Със следваща Заповед № CD-ORD-1946 (1)/ 19.06.2019 г., възложителят е удължил срока за приключване на работата на комисията;

7. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на процедурата за сключване на рамково споразумение, в частта на предварителния подбор, като резултатите от своята дейност е отразила в Протокол от 05.07.2019 г.;

8. Протоколът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за вземане на решение съобразно неговата законова компетентност, на 05.07.2019 г.;

9. Адресът на електронната преписка по провеждане на процедурата за сключване на рамково споразумение в профила на купувача, където са публикувани протоколите и ще бъде публикуван окончателният доклад на комисията, е както следва: <https://platform.negometrix.com/PublishedTenders.aspx?tenderId=114943&companyId=20808>,

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

5.4. Inc. No. CD-DOC-3211/ 20.03.2019 at 15:34 h by DZZD SMARTSYSTEMS 2019;

5.5. Inc. No. CD-DOC-3212/ 20.03.2019 at 15:37 h by SCHENZEN STAR INSTRUMENTS AND CO. OOD;

5.6. Inc. No. CD-DOC-3213/ 20.03.2019 at 15:42 h by CONSORTIUM INTRACOM-HEXING;

5.7. Inc. No. CD-DOC-3216/ 20.03.2019 at 16:19 h by A1 BULGARIA EAD.

6. After the deadline for receiving applications for participation with Order No. CD-ORD-1946/ 21.03.2019 of VIKTOR STANCHEV – member of Management board of CEZ Distribution Bulgaria AD the Assignor appointed a Commission to which has been awarded to conclusion of a framework agreement. With subsequent order No. CD-ORD-1946 (1)/ 19.06.2019, the Assignor extended the deadline for completion of the Commission's work;

7. The Commission has fulfilled all activities established under the PPA and the RAPPА for conduction of the procedure for the conclusion of a framework agreement in the part of pre-selection as the results of its work are reflected in a Minutes dated 05.07.2019;

8. On 05.07.2019 the Commission's Minutes as well as all the accompanying documents drafted during the work of the Commission were sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its legal competence;

9. The address of the electronic file on the conduction of the procedure for the conclusion of a framework agreement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes have been published and the Commission's final Report shall be published as follows: <https://platform.negometrix.com/PublishedTenders.aspx?tenderId=114943&companyId=20808>

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company operating in the energy service sector having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., Mladost District, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity being an Assignor of the public procurement pursuant to Article 5, Para. 4, Item 2 of the PPA

РЕШИ:

I. Обявява кандидатите, които ще бъдат поканени да представят първоначални оферти, за които вследствие извършения предварителен подбор е установено, че те отговарят на изискванията към личното състояние и критериите за подбор, и които са както следва:

- A. „АДД БЪЛГАРИЯ“ ООД;
- B. „ДЕЙЗИ ТЕХНОЛОДЖИ“ ЕООД;
- B. „КОНТРАКС“ АД;
- Г. ДЗЗД „СМАРТСИСТЕМС 2019“;
- Д. „А1 БЪЛГАРИЯ“ ЕАД.

II. Одобрява поканата за подаване на първоначални оферти, която трябва да бъде изпратена едновременно до всички лица по предходната т. I в срока по чл. 55, ал. 2 от ППЗОП.

III. Определя следният срок за получаване на оферти: 20 дни от датата на изпращане на поканата.

IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет, да подпише самостоятелно от името и за сметка на възложителя поканата за подаване на първоначални оферти.

V. Упълномощава РАЛИ МАНЧЕВ - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, да организира изпращането на поканата до определените в т. I лица в срока по чл. 55, ал. 2 от ППЗОП, както и публикуването в профила на купувача на поканата за подаване на първоначални оферти, при спазване на срока, определен в чл. 24, ал. 1, т. 3 от ППЗОП.

VI. Отстранява от участие в процедурата за сключване на рамково споразумение посочените по-долу кандидати, които не отговарят на обявените от възложителя изисквания, поради описаните в протоколите на комисията причини и мотиви, както следва:

A. Кандидатът „ШЕНДЖЕН СТАР ИНСТРУМЕНТС И КО“ ООД на основание чл. 54, ал. 1, т. 5, буква „б“ и чл. 107, т. 1 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

Съгласно отразеното подробно в Протокол № 7 от 02.07.2019 г., след получаване на Протокола по чл. 54, ал. 7 от ППЗОП от 12.06.2019 г. с констатациите на Комисията за съответствие с изискванията на възложителя към личното състояние и критериите за подбор, и в определения в него срок, кандидатът не е представил допълнителни документи при условията и по реда на чл. 54, ал. 9 от ППЗОП,

DECIDED:

I. Announces the candidates who will be invited to submit initial offers, because they are found to meet the personal requirements and selection criteria as a result of the pre-selection, which are as follows:

- A. ADD BULGARIA OOD;
- B. DEIZY TECHNOLOGY EOOD;
- C. KONTRAX AD;
- D. DZZD SMARTSYSTEMS 2019;
- E. A1 BULGARIA EAD.

II. Approves the invitation for submission of initial offers, which must be sent simultaneously to all persons under item I. within the term under Art. 55, Para. 2 of the RAPPА.

III. Specifies a deadline for submission of offers: 20 days as of the date of sending the invitation.

IV. Authorizes each one of the members of the Management Board, individually to sign on behalf of the Assignor an invitation for submission of initial offers.

V. Authorizes RALI MANCHEV – a legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD to organize the sending of the invitation to the persons specified in item I. within the term in Art. 55, Para. 2 of the RAPPА, as well as to publish on the Buyer's profile the invitation for submission of initial offers within the term under Art. 24, Para. 1, Item 3 of the RAPPА.

VI. Eliminates from participation in the procedure for the conclusion of a framework agreement the below mentioned candidates because of the reasons and motives reflected in the Commission's Minutes, as follows:

A. The candidate SCHENZEN STAR INSTRUMENTS AND CO. OOD on the grounds of Art. 54, Para. 1, Item 5, word b) and Art. 107, Item 1 of the PPA because of the following reasons and motives:

As detailed in Minutes No. 7 dated 02.07.2019, upon receipt of the Minutes under Art. 54, Para. 7 of the RAPPА dated 12.06.2019 with the findings of the Commission for compliance with the requirements of the Assignor for the personal condition and the selection criteria and within the term specified therein, the candidate has not submitted additional documents under the conditions and by the order of Art. 54, Para. 9 of

като по този начин е пропуснал възможността да приведе своето заявление за участие в съответствие с изискванията по отношение на личното състояние и критериите за подбор, въз основа на които се извършва предварителния подбор по смисъла на закона.

Тъй като кандидатът не се е възползвал от предоставената му правна възможност съгласно чл. 54, ал. 9 от ППЗОП, която е еднократна и не е представил изискуемите документи, които съдържат променена и/или допълнена информация по отношение на констатациите за липси, несъответствия или неточности съгласно Протокола по чл. 54, ал. 7 от ППЗОП от 12.06.2019 г., така че същият да приведе в съответствие с нормативните изисквания и изискванията на възложителя своето заявление за участие, Комисията не може да направи обоснован извод, че кандидатът отговаря на изискванията по отношение на личното състояние и критериите за подбор, предварително определени от възложителя. Т.е., въпреки че на същия е предоставена възможност за отстраняване на констатираните несъответствия при условията и по реда на чл. 54, ал. 9 от ППЗОП, той не се е възползвал от нея и не е отстранил констатациите за липси, непълноти или несъответствия по отношение на представените документи относно личното състояние и критериите за подбор.

Възложителят възприема и споделя констатациите и изводите на комисията, отразени в протокола по чл. 54, ал. 7 от ППЗОП (от 12.06.2019 г.), в протокола по чл. 54, ал. 12 от ППЗОП (от 02.07.2019 г.) и в протокола по чл. 55, ал. 1 от ППЗОП (от 05.07.2019 г.) поради което отстранява кандидата на основанията и поради причините, описани по-горе.

Б. Кандидатът КОНСОРЦИУМ „ИНТРАКОМ-ХЕКСИНГ“ на основание чл. 54, ал. 1, т. 5, буква „б)“ и чл. 107, т. 1 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

Съгласно отразеното подробно в Протокол № 7 от 02.07.2019 г., след получаване на Протокола по чл. 54, ал. 7 от ППЗОП от 12.06.2019 г. с констатациите на Комисията за съответствие с изискванията на възложителя към личното състояние и критериите за подбор, и в определения в него срок, кандидатът не е представил допълнителни документи при условията и по реда на чл. 54, ал. 9 от ППЗОП, като по този начин е пропуснал възможността да

the RAPPА, thus failing to submit its application for participation in accordance with the requirements regarding the personal status and the selection criteria on the basis of which the pre-selection within the meaning of the law is carried out.

As the candidate did not avail himself of the legal opportunity granted to him under Art. 54, Para. 9 of the RAPPА, which is a one-time one and has not submitted the required documents, which contain modified and / or supplemented information regarding the findings for gaps, inconsistencies or inaccuracies under the Minutes under Art. 54, Para. 7 of the RAPPА dated 12.06.2019 so as to bring its application for participation in compliance with the regulatory requirements and requirements of the Assignor, the Commission can not reasonably conclude that the candidate meets the requirements regarding the personal situation and the criteria for selected by the Assignor. That is, although the latter has been given the opportunity to eliminate the discrepancies established under the conditions and by the order of Art. 54, Para. 9 of the RAPPА, he did not take advantage of it and did not remedy the findings of lack, incompleteness or inconsistency with regard to the documents submitted concerning the personal status and the selection criteria.

The Assignor perceives and shares the findings and conclusions of the Commission, reflected in the Minutes under Art. 54, Para. 7 of the RAPPА (dated 12.06.2019), in the Minutes under Art. 54, Para. 12 of the RAPPА (dated 02.07.2019) and in the Minutes under Art. 55, Para. 1 of the RAPPА (dated 05.07.2019) and therefore eliminates the candidate on the grounds and for the reasons described above.

B. The candidate CONSORTIUM INTRACOM-HEXING on the grounds of Art. 54, Para. 1, Item 5, word b) and Art. 107, Item 1 of the PPA because of the following reasons and motives: As detailed in Minutes No. 7 dated 02.07.2019, upon receipt of the Minutes under Art. 54, Para. 7 of the RAPPА dated 12.06.2019 with the findings of the Commission for compliance with the requirements of the Assignor for the personal condition and the selection criteria and within the term specified therein, the candidate has not submitted additional documents under the conditions and by the order of Art. 54, Para. 9 of the RAPPА, thus failing to submit its application

<p>приведе своето заявление за участие в съответствие с изискванията по отношение на личното състояние и критериите за подбор, въз основа на които се извършва предварителния подбор по смисъла на закона.</p> <p>Тъй като кандидатът не се е възползвал от предоставената му правна възможност съгласно чл. 54, ал. 9 от ППЗОП, която е еднократна и не е представил изискуемите документи, които съдържат променена и/или допълнена информация по отношение на констатациите за липси, несъответствия или неточности съгласно Протокола по чл. 54, ал. 7 от ППЗОП от 12.06.2019 г., така че същият да приведе в съответствие с нормативните изисквания и изискванията на възложителя своето заявление за участие, Комисията не може да направи обоснован извод, че кандидатът отговаря на изискванията по отношение на личното състояние и критериите за подбор, предварително определени от възложителя. Т.е., въпреки че на същия е предоставена възможност за отстраняване на констатираните несъответствия при условията и по реда на чл. 54, ал. 9 от ППЗОП, той не се е възползвал от нея и не е отстранил констатациите за липси, непълноти или несъответствия по отношение на представените документи относно личното състояние и критериите за подбор.</p> <p>Възложителят възприема и споделя констатациите и изводите на комисията, отразени в протокола по чл. 54, ал. 7 от ППЗОП (от 12.06.2019 г.), в протокола по чл. 54, ал. 12 от ППЗОП (от 02.07.2019 г.) и в протокола по чл. 55, ал. 1 от ППЗОП (от 05.07.2019 г.) поради което отстранява кандидата на основанията и поради причините, описани по-горе.</p> <p>VII. Упълномощава РАЛИ МАНЧЕВ – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на кандидатите в процедурата, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>for participation in accordance with the requirements regarding the personal status and the selection criteria on the basis of which the pre-selection within the meaning of the law is carried out.</p> <p>As the candidate did not avail himself of the legal opportunity granted to him under Art. 54, Para. 9 of the RAPPА, which is a one-time one and has not submitted the required documents, which contain modified and / or supplemented information regarding the findings for gaps, inconsistencies or inaccuracies under the Minutes under Art. 54, Para. 7 of the RAPPА dated 12.06.2019 so as to bring its application for participation in compliance with the regulatory requirements and requirements of the Assignor, the Commission can not reasonably conclude that the candidate meets the requirements regarding the personal situation and the criteria for selected by the Assignor. That is, although the latter has been given the opportunity to eliminate the discrepancies established under the conditions and by the order of Art. 54, Para. 9 of the RAPPА, he did not take advantage of it and did not remedy the findings of lack, incompleteness or inconsistency with regard to the documents submitted concerning the personal status and the selection criteria.</p> <p>The Assignor perceives and shares the findings and conclusions of the Commission, reflected in the Minutes under Art. 54, Para. 7 of the RAPPА (dated 12.06.2019), in the Minutes under Art. 54, Para. 12 of the RAPPА (dated 02.07.2019) and in the Minutes under Art. 55, Para. 1 of the RAPPА (dated 05.07.2019) and therefore eliminates the candidate on the grounds and for the reasons described above.</p> <p>VII. Authorizes RALI MANCHEV – a legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD to send this Decision to the candidates in the procedure in the legally established term as well as on the same day to organize and assure its publishing on the Buyer’s profile, as for this purpose he shall sign all necessary documents and papers.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски както в личното си качество, така и в</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky in his personal capacity as well as</p>

<p>качеството си на пълномощник на г-н Виктор Станчев, и г-н Томаш Пеца</p>	<p>in the capacity of a proxy of Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev, and Mr. Tomáš Pecka</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 2 от Протокол № 480 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 10.07.2019 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 2 of Protocol No. 480 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 10.07.2019. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Заличено на
основание чл. 36а,
ал. 3 от ЗОП

г-жа Елисавета Рашкова / Mrs Elisaveta Rashkova
Секретар на УС/ Secretary of the MB